

ПОДОЛЬСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ еженедѣльно; цѣна **5 руб.** За печатаніе объявленій взимается плата **10 к.** за строку, считая въ строкѣ **5 словъ.**

22 Іюня

№ 25.

1885 года.

ОТДѢЛЪ ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ И ИЗВѢСТІЯ.

Его Высокопревосходительство, Г. Оберъ-Прокуроръ Св. Синода обратился къ Его Преосвященству, Преосвященнѣйшему Іустину, Епископу Подольскому и Брацлавскому, съ отпосеніемъ слѣдующаго содержанія: „Вашему Преосвященству извѣстно, что въ Москвѣ существуетъ періодическое изданіе профессора Субботина „Братское Слово“, посвященное исключительно изслѣдованію старообрядческаго раскола. Изданіе это единственное въ своемъ родѣ и должноствовало бы служить необходимымъ пособіемъ и руководствомъ для всѣхъ лицъ, призванныхъ къ просвѣтительной дѣятельности посреди раскольничьяго населенія; но и независимо отъ практическихъ цѣлей оно по содержанію своему представляетъ живой интересъ для всѣхъ читателей, интересующихся состояніемъ раскола въ Россіи. Изданіе это слѣдитъ постоянно за всѣми замѣчательными явленіями въ средѣ раскола, въ особомъ отдѣлѣ: „Лѣтопись происходящихъ въ расколѣ событій“ и въ немъ помѣщаются сочиненія архимандрита Павла, изъ коихъ нѣкоторыя (какъ напр. наставленіе православному священнику,

что нужно для успѣха въ обращеніи глаголемыхъ старообрядцевъ, и Краткія извѣстія о существующихъ въ расколѣ сектахъ) существенно необходимы для духовенства, въ средѣ раскола дѣйствующаго“.

„Къ прискорбію оказывается, что это изданіе, столь необходимое по своему значенію, весьма мало распространено въ средѣ духовенства, причиною чего служить, безъ сомнѣнія, отчасти невѣдѣніе объ немъ, а отчасти равнодушіе. Въ нѣкоторыхъ епархіяхъ, и при томъ въ такихъ, гдѣ расколъ довольно распространенъ (напр. въ Вологодской) не выписывается ни одного экземпляра „Братскаго Слова“, въ иныхъ (напр. въ Нижегородской) три или четыре подписчика на это изданіе, что указываетъ во всякомъ случаѣ на слабость или отсутствіе живаго интереса къ важному дѣлу. Есть не мало семинарій, въ коихъ „Братское Слово“ вовсе не получается,—что по меньшей мѣрѣ странно, такъ какъ во всѣхъ семинаріяхъ нынѣ, по распоряженію Святѣйшаго Синода, вводится преподаваніе ученія о расколѣ“.

„Признавая распространеніе этого изданія въ средѣ духовенства весьма полезнымъ, я долгомъ поставляю обратиться къ Вашему Преосвященству съ покорнѣйшею просьбой о зависящемъ отъ Васъ содѣйствіи къ сему по вѣренной управленію Вашему епархіи. Почитаю не излишнимъ присовокупить, что журналъ „Братское Слово“ выходитъ книжкамъ по 2 въ мѣсяць, кромѣ двухъ лѣтнихъ мѣсяцевъ, и стоитъ съ пересылкою *шесть рублей* въ годъ. Подписчики обращаются въ редакцію, въ Сергіевомъ посадѣ Московской губерніи“.

На этомъ отношеніи резолюція Его Преосвященства послѣдовала таковая: „Правленію семинаріи обязательно выписывать „Братское Слово“. Въ редакцію Епархіальныхъ Вѣдомостей передать объявленіе о семъ изданіи для напечатанія, съ добавленіемъ, что „Братское Слово“ рекомендуется мною для выписки въ окружныя и частныя церковныя и монастырскія бібліотеки“.

На основаніи опредѣленія Подольской духовной Консисторіи, утвержденнаго Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Іустиномъ, Епископомъ Подольскимъ и Брацлавскимъ, полтверждается духовенству Подольской епархіи выдавать своимъ прихожанамъ, по просьбѣ ихъ, изъ метрическихъ книгъ выписи извѣстныхъ статей буквально, какъ написано въ метрическихъ книгахъ, безъ всякой перемѣны, и не составлять своихъ свидѣтельствъ, подъ опасеніемъ взысканія по закону.

Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Іустиномъ, Епископомъ Подольскимъ и Брацлавскимъ,

— *Опредѣлены на священническія мѣста* учитель Тульчинскаго духовнаго училища Ѳерапонтъ Шероцкій въ с. Маріановку гайсинскаго уѣзда и балтскаго уѣзда с. Таужной псаломщикъ, окончившій курсъ семинаріи, Макарій Сендерко въ с. Борсуки гайсинскаго уѣзда, 12 Іюня.

— *Перемѣщенъ*, согласно прошенію, каменецкаго уѣзда м. Шатавы священникъ Игнатій Волянскій въ с. Нестеровцы ущицкаго уѣзда, 12 Іюня.

— *Разрѣшенъ отпускъ* г. Ямполя Николаевской церкви священнику Владиміру Голубовичу въ г. Кіевъ и м. Почаевъ для поклоненія на 10 дней и ольгопольскаго уѣзда с. Старо-Христыщъ священнику Димитрію Солтановскому на 1 мѣсяць въ г. Одессу для лѣченія, 11 Іюня; проскуровскаго уѣзда с. Педось священнику Михаилу Шафранскому въ г. Кіевъ, м. Почаевъ и с. Козельщину для поклоненія, 4 Іюня, и винницкаго уѣзда с. Козинець священнику Виталію Коцюбинскому въ г. Одессу и Кіевъ на 28 дней для лѣченія, 14 Іюня.

— *Опредѣленъ въ число сверхштатныхъ причетниковъ къ Каменецкому кафедральному собору послушникъ архіерейскаго дома Иванъ Рачинскій*, 15 Іюня.

— *Утверждены:* а) въ должности окружнаго депутата въ 4 округѣ летичевскаго уѣзда священникъ с. Волосовець Петръ Василевскій и во 2 округѣ гайсинскаго уѣзда священникъ с. Чечеловки Ілія Городецкій, 13 Іюня; б) въ званіи де-

путата на епархіальныя и училищныя сѣзды въ 5 округѣ ямпольскаго уѣзда священникъ с. Михайловки Мурафской Антоній Мончинскій и *кандидата къ нему* с. Должка священникъ Давидъ Подгурскій; в) *въ званіи наблюдателя церковно-приходскихъ школъ* въ томъ же округѣ священникъ с. Должка Давидъ Подгурскій, 14 Іюня; г) *въ званіи члена благочинническаго совѣта* въ 3 округѣ литинскаго уѣзда священникъ с. Голодокъ Орестъ Стояновскій и *кандидатовъ къ нему* священники с. Чернятина Андрей Снѣгурскій и с. Радовецъ Антоній Левицкій, 15 Іюня.

—*Удаленъ отъ мѣста* ушицкаго уѣзда с. Малой Побоянки псаломщикъ Григорій Ковальскій, 14 Іюня.

Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Іосифомъ, Епископомъ Балтскимъ, Викаріемъ Подольской епархіи,

—*Опредѣлены на псаломщицкія мѣста*: бывший псаломщикъ Іосифъ Ремезовскій въ с. Голдашовку ольгопольскаго уѣзда, 12 Іюня; послушникъ Каменецкаго Свято-Троицкаго монастыря Андрей Тарногородскій въ с. Калитинку ямпольскаго уѣзда и почетный гражданинъ Андрей Мельницкій на второе псаломщицкое мѣсто въ с. Клинову балтскаго уѣзда, 13 Іюня; сверхштатный псаломщикъ с. Виль Яругскихъ ямпольскаго уѣзда Андрей Суровецкій въ с. Говоры ушицкаго уѣзда, 14 Іюня; окончившій курсъ семинаріи Александръ Погорецкій въ с. Таужну балтскаго уѣзда и учитель церковно-приходской школы с. Малой Жмеринки винницкаго уѣзда Діомидъ Галькевичъ въ с. Новую Синяву литинскаго уѣзда, 15 Іюня; потомственный почетный гражданинъ Василій Снятинскій въ с. Малую Побоянку ушицкаго уѣзда; послушники Каменецкаго Свято-Троицкаго монастыря Гавріиль Левицкій въ с. Устье каменецкаго уѣзда и Анатолій Вершковскій въ с. Сапизанку ямпольскаго уѣзда, 17 Іюня, и причетнической сынъ Аѳанасій Шаркевичъ въ с. Черныводы каменецкаго уѣзда, 18 Іюня.

—*Опредѣлены въ число послушниковъ* Каменецкаго Свято-Троицкаго монастыря послушникъ Шаргородскаго монастыря

Порфирій Калинчакъ, 14 Юня, и послушникъ заштатнаго Свято-Троицкаго, что надъ Збручемъ, монастыря Антоній Доброшинскій, 15 Юня.

— *Перемѣщены*, согласно прошенію, ольгопольскаго уѣзда псаломщики с. Каташина Евѳимій Лопушанскій и с. Цыбулевки Феодоръ Голубъ одинъ на мѣсто другаго, 15 Юня.

— *Утверждены*: а) въ званіи кандидата къ депутатству на епархіальныя и училищныя сѣзды въ 6 округѣ брацлавскаго уѣзда священникъ с. Фастовець Стефанъ Пономаренко, 15 Юня, и б) въ званіи предсѣдателя и членовъ церковно-приходскаго попечительства въ с. Крушлинцахъ Малыхъ винницкаго уѣзда крестьянинъ Иванъ Жила и членовъ крестьяне— Вуюль Пастушенко, Симеонъ Бѣлоконь, Григорій Зимный, Гавріиль Гаврилюкъ, Никифоръ Жила и Василій Зимный, 14 Юня.

Уволенъ заштатъ каменецкаго уѣзда с. Устья псаломщикъ Павелъ Колаковскій, 17 Юня.

По опредѣленіямъ Подольской духовной Консисторіи, утвержденнымъ Егс Преосвященствомъ,

— *Уволенъ отъ должности*, согласно прошенію, могилевскаго уѣзда с. Новой Синявы псаломщикъ Валеріанъ Александровичъ, 12 Юня.

— *Удалены* а) *отъ мѣстъ* балтскаго уѣзда с. Клиновой псаломщикъ Иванъ Бѣляшевскій и каменецкаго уѣзда с. Черныводъ псаломщикъ Власій Ключинскій, 12 Юня, и б) *отъ должности окружнаго депутата* въ 7-мъ округѣ каменецкаго уѣзда священникъ Іаковъ Пашкевичъ, 12 Юня.

— *Опредѣленъ въ число вольнонаемныхъ писцовъ* Подольской духовной Консисторіи отставной писарь Егоръ Самойловъ, 13 Юня.

— *Расторгнутъ бракъ* крестьянки с. Бештанкова ольгопольскаго уѣзда Маріи Харковенко и крестьянина Кирилла Харковенко за ссылкою послѣдняго въ Сибирь съ лишеніемъ всѣхъ правъ состоянія, съ правомъ Маріи Харковенко вступить въ новый бракъ.

По опредѣленію Подольскаго Епархіальнаго училищнаго совѣта.

— *Опредѣлены на учительскія мѣста* Каллисть Лукашевичъ въ с. Чуковъ брацлавскаго уѣзда, Прохоръ Кирилюкъ въ с. Жуковцы винницкаго уѣзда и Иванъ Вигуржинскій въ с. Кременну проскуривскаго уѣзда, 13 Іюня.

— *Перемѣщенъ*, согласно прошенію, учитель церковно-приходской школы с. Снитовки летичевскаго уѣзда Теодоръ Турчинскій въ м. Николаевъ проскуривскаго уѣзда, 13 Іюня.

Умеръ ушницкаго уѣзда с. Чабановки псаломщикъ Иванъ Лукашенко, 6 Мая.

ВАКАНСІИ А) НАСТОЯТЕЛЕЙ:

Бабчинцы ямпольскаго уѣзда при Никол. ц. съ 16 Мая.

Березки Надкодымскіе балтскаго уѣзда съ 1 Апрѣля.

Игнатковцы летичевскаго уѣзда съ 30 Мая.

Камень Бѣлый ольгопольскаго уѣзда съ 8 Апрѣля.

Липчаны могилевскаго уѣзда съ 22 Мая.

Лащева балтскаго уѣзда съ 2 Іюня.

Жабокричка ольгопольскаго уѣзда съ 13 Іюня.

Каташинъ ольгопольскаго уѣзда съ 13 Іюня.

Низшая Кропивна гайсинскаго уѣзда съ 12 Іюня.

Слышковцы могилевскаго уѣзда съ 12 Іюня.

Ушица Новая при соборѣ съ 12 Іюня.

Б) УЧИТЕЛЕЙ ЦЕРКОВНО-ПРИХОДСКИХЪ ШКОЛЬ:

Березовка могилевскаго уѣзда.

Вендычане могилевскаго уѣзда. Жалованья учителю 8 руб. въ мѣсяць при квартирѣ съ отопленіемъ, съ тѣмъ, чтобы обучалъ церковному пѣнію.

Гатная Деражня летичевскаго уѣзда.

Дзяловъ винницкаго уѣзда. Жалованья учителю 70 руб. въ годъ при квартирѣ съ отопленіемъ.

Козачки летичевскаго уѣзда. Жалованья учителю 50 руб. въ годъ.

Курашовцы могилевского уѣзда. Жалованья учителю 7 р. въ мѣсяць.

Кривошеинцы винницкаго уѣзда. Жалованья учителю по 10 руб. за учебный мѣсяць при квартирѣ съ отопленіемъ, съ условіемъ обучать мальчиковъ церковному пѣнію.

Кудовцы винницкаго уѣзда. Жалованья 90 руб. въ годъ при квартирѣ съ отопленіемъ.

Малая Косница ямпольскаго уѣзда. Жалованья учителю за учебный мѣсяць 12 р. при квартирѣ съ отопленіемъ и освѣщеніемъ.

Михайловцы могилевского уѣзда. Жалованья учителю 100 руб. въ годъ, при квартирѣ съ отопленіемъ и освѣщеніемъ, съ обязательствомъ обучать мальчиковъ церковному пѣнію.

Наливайка балтскаго уѣзда. Жалованья учителю 50 р. за 7 учебныхъ мѣсяцевъ.

Николаевъ проскуровскаго уѣзда. Жалованья учителю 100 руб. въ годъ съ обязательствомъ обучать мальчиковъ церковному пѣнію.

Обуховъ, Лучинчикъ и Высшій Ольчедаевъ могилевского уѣзда, съ содержаніемъ учителямъ каждой школы по 10 руб. въ мѣсяць при квартирѣ съ отопленіемъ.

Рогинцы винницкаго уѣзда. Жалованья учителю по 10 руб. за учебный мѣсяць при квартирѣ.

Стояны и Великая Улыга брацлавскаго уѣзда. Жалованья учителю по 10 руб. за учебный мѣсяць, съ обязательствомъ обучать мальчиковъ церковному пѣнію.

Старо-Потокъ винницкаго уѣзда. Жалованья учителю 15 руб. за учебный мѣсяць при квартирѣ съ отопленіемъ, съ обязательствомъ обучать церковному пѣнію.

Татариски могилевского уѣзда. Жалованья учителю 6 р. въ мѣсяць при квартирѣ съ отопленіемъ.

Вѣдомость объ освидѣтельствованіи суммъ Управленія кассою взаимновспомогательнаго общества духовенства Подольской епархіи и по свѣчной операціи за м. Май 1885 г.

1) По взаимновспомогательной кассѣ:

	Наличными.		Билетами.		Итого.	
	Руб.	К.	Руб.	К.	Руб.	К.
Къ 1 Мая 1885 года состояло на лицо . . .	2687	6	270125	—	272812	6
Къ тому же въ Маѣ м. пост. на приходъ .	3293	20	32000	—	35293	20
Итого.	5980	26	302125	—	308105	26
Изъ нихъ въ Маѣ м. израсходовано . . .	67	78	—	—	67	78
Затѣмъ къ 1 Юня 1885 года остается на лицо	(а)					
	5912	48	302125	—	308037	48

2) По свѣчной операціи:

	Наличными.		Билетами.		Итого.	
	Руб.	К.	Руб.	К.	Руб.	К.
Къ 1 Мая 1885 года состояло на лицо . . .	76000	62	26200	—	102200	62
Къ тому же въ Маѣ м. поступило на приходъ.	5310	74	—	—	5310	74
Итого.	81311	36	26200	—	107511	36
Изъ нихъ въ Маѣ м. израсходовано . . .	31825	18	—	—	31825	18
Затѣмъ къ 1 Юня 1885 года остается на лицо	(б)					
	49486	18	26200	—	75686	18

Примѣчаніе: а) Изъ этихъ денегъ 5895 р. хранятся въ Каменецкомъ отдѣленіи государственнаго банка безсрочнымъ вкладомъ, а 17 р. 48 к. въ кассовомъ шкафѣ.

б) Изъ этихъ денегъ 49380 р. хранятся въ Каменецкомъ отдѣленіи государственнаго банка безсрочнымъ вкладомъ, а 106 р. 18 к. въ кассовомъ шкафѣ.

Движеніе суммъ кассы взаимновспомогательнаго общества духовенства Подольской епархіи и свѣчной операціи съ 1 Мая по 1 Юня 1885 года.

1) По взаимновспомогательной кассѣ.

Приходъ.

Къ 1 Мая 1885 года оставалось въ кассѣ 272812 р. 6 к.

Въ м. Маѣ поступило отъ благочинныхъ:

3 округа Балтскаго уѣзда Д. Сливинскаго недоимки съ
% 3 руб. 8 коп.

4 округа Могилевскаго уѣзда В. Стефановскаго за 2 пол.
1885 года 183 руб. 5 коп.

Отъ настоятеля Литинскаго собора Н. Томасъвича за 1885
годъ 6 руб.

Отъ настоятеля Гайсинскаго собора Н. Михнѣвича за 1
пол. 1885 года съ % 13 руб.

Отъ настоятеля Ушицкаго собора Н. Дверницкаго за 1
полов. 1885 года съ % 12 руб.

Діакона м. Михалчюля Летичевскаго уѣзда Г. Голубовича
недоимки съ % 1 руб.

Изъ государственнаго банка облигац. 2 восточнаго займа
32000 руб. и наличными 84 р. 82 коп.

Изъ Каменецкаго отдѣленія государственнаго банка %
2990 руб. 25 коп.

Итого въ приходѣ 308105 р. 26 к.

Расходъ.

Уплачено въ Каменецкое отдѣленіе государственнаго бан-
ка за храненіе процентныхъ бумагъ 20 руб. 80 коп.

За гербовыя марки при вносѣ денегъ въ отдѣленіе го-
сударственнаго банка 20 коп.

Выдано жалованья служащимъ въ управленіи за м. Маѣ
43 руб. 33 руб.

Употреблено на канцелярскіе расходы 3 р. 45 коп

Итого въ расходѣ 67 р. 78 к.

А за исключеніемъ расхода изъ прихода, остается въ кас-
сѣ къ 1 Юня 1885 года 308037 руб. 48 коп.

2) По свѣчной операціи:

Приходъ.

Къ 1 Мая 1885 года оставалось въ кассѣ 102200 руб.
62 коп.

Въ м. Маѣ поступило: а) отъ завѣд. свѣчными лавками:

3 округа Ушицкаго уѣзда А. Чернявскаго за 1 по лов
1885 года 413 руб. 60 коп.

2 округа Каменецкаго уѣзда П. Чернявскаго за 1 полов.
1885 года 238 руб. 28 коп.

2 округа Ямпольскаго уѣзда О. Ланевскаго за 2 полов.
1884 года 14 руб. 58 коп.

Примѣч. Еще недослано за запасъ 2 полов. 1884 года
64 руб.

3 округа Балтскаго уѣзда Ар. Преображенскаго за 1 по-
вол. 1885 года 300 руб. 49 коп.

Примѣч. Еще недослано за запасъ 2 пол. 1883 года
163 руб. 80 коп. и за 1884 годъ 252 руб. 30 коп.

2 округа Летичевскаго уѣзда Ф. Лазаркевича за 1 полов.
1885 года 5 руб. 82 коп.

7 округа Балтскаго уѣзда О. Сицинскаго за 1 полов.
1885 года 122 руб.

3 округа Проскуровскаго уѣзда О. Веселовскаго за 1 пол.
1885 года 113 руб. 20 коп.

1 округа Ольгопольскаго уѣзда Г. Лапинскаго за 1 по-
лов. 1885 года 631 руб.

Примѣч. Еще недослано за запасъ 62 руб.

6 округа Каменецкаго уѣзда В. Бобкевича за 2 полов.
1884 года 40 руб.

Примѣч. Еще недослано за 2 полов. 1884 г. 157 р. 52 к.

4 округа Литинскаго уѣзда А. Чемыны за 1 полов. 1885
года 22 руб.

5 округа Ольгопольскаго уѣзда А. Литвиновскаго за 1
полов. 1885 года 484 руб. 70 коп.

4 округа Гайсинскаго уѣзда К. Лосягинскаго за 1 пол.
1885 года 28 руб.

6 округа Балтскаго уѣзда І. Щербинскаго за 1 полов.
1885 года 84 руб. 30 коп.

8 округа Балтскаго уѣзда Н. Смогоржевскаго за 1 пол.
1885 года 237 руб. 14 коп.

1 округа Балтскаго уѣзда Ил. Баржицкаго за 1 полов.
1885 года 189 руб.

Примѣч. Еще недослано 99 руб. 80 коп.

2 округа Винницкаго уѣзда П. Жданова за 1 полов.
1885 года 434 руб. 50 коп.

Примѣч. Еще недослано 15 руб.

6 округа Литинскаго уѣзда Г. Смогоржевскаго за 1 по-
лов. 1885 года 130 руб.

Примѣч. Еще недослано 29 руб. 38 коп.

2 округа Гайсинскаго уѣзда О. Волошановича за 2 по-
лов. 1884 года 200 руб.

Примѣч. Еще недослано 272 руб.

7 округа Ямпольскаго уѣзда Д. Дембовскаго за запасъ
2 полов. 1884 года 30 руб.

Примѣч. Еще недослано 34 руб. 80 коп.

4 округа Каменецкаго уѣзда К. Стопнѣвича за 1 полов. 1885 года 80 руб.

Примѣч. Еще недослано 45 руб. 20 коп.

Благоч. г. Балты I. Родзяновскаго за 1 полов. 1885 года 200 руб.

Примѣч. Еще недослано 276 руб.

б) Отъ настоятелей церквей.

Петропавловской церкви г. Каменца С. Лобатынскаго 16 р.
с. Ляшковицы Каменецкаго уѣзда П. Сулимы 14 р. 80 к.
с. Приворотья Каменецкаго уѣзда Г. Угриновича 28 р.
50 коп.

с. Паневецъ Каменецкаго уѣзда С. Левицкаго 124 руб.
с. Залѣсець Каменецкаго уѣзда А. Лисецкаго 2 р. 80 к.
с. Голоскова Каменецкаго уѣзда Е. Хмѣлювскаго 16 р.
с. Красноставецъ Каменецкаго уѣзда I. Родневича 18 р.
с. Приворотья Ушицкаго уѣзда I. Монастырскаго 8 р. 63 к.

в) Отъ церковныхъ старостъ.

Польско-Фольварецкой церкви А. Собичевскаго 9 р. 30 к.
Русско-Фольварецкой церкви г. Каменца Д. Ковальскаго
17 руб. 30 коп.

Иоанно-Предтеченской церкви г. Каменца В. Лозицкаго
6 руб. 40 коп.

Изъ Каменецкаго отдѣленія государственнаго банка 0/0
отъ залога купца Калугина 100 руб.

Изъ Каменецкаго губернскаго казначейства 0/0 по серіямъ
950 руб. 40 коп.

Итого въ приходѣ 107511 р. 36 к.

Расходъ.

Выслано купцу Калугину за свѣчи доставленныя въ 1884
и 1 полов. 1885 года 31494 р. 72 к.

Уплачено: въ отдѣл. банка за храненіе процентныхъ бу-
магъ 23 руб. 70 коп.

За гербовую марку при взносѣ денегъ въ отдѣленіе бан-
ка 10 коп.

Выдано жалованья служащимъ въ управленіи за Май мѣ-
сяць 306 руб. 66 коп.

Итого въ расходѣ 31825 р. 18 к.

А за исключеніемъ расхода изъ прихода остается въ кас-
сѣ къ 1 Іюня 1885 года 75686 руб. 18 коп.

ОБЪЯВЛЕНИЕ.

Совѣтъ Тульчинскаго женскаго епархіальнаго училища симъ доводитъ до свѣдѣнія Подольскаго духовенства, что 19 и 20 Августа сего года будутъ производиться экзамены вновь поступающимъ воспитанницамъ.

Программа испытаній слѣдующая: 1. По Закону Божию: знаніе наизусть общеупотребительныхъ молитвъ: „Царю Небесный..., Пресвятая Троице..., Отче нашъ..., Богородице Дѣво..., Ослаби, остави..., Десятословіе, Символь вѣры съ объясненіями по учебнику Соколова.

2. По Ариѳметикѣ: рѣшеніе задачъ по Воленсу (метода Грубе) на числа до 25. Счетъ, сложеніе и вычитаніе письменно, на доскѣ числами до тысячи.

3. По русскому языку: читать бѣгло по русски, читать по славянски.

Разборъ простаго предложенія. Подписать имя и фамилію.

4. Вакансій въ 1-мъ классѣ имѣется сорокъ четыре.

Содержаніе: Епархіальныя распоряженія: Опредѣленіе Консистеріи относительно выдачи выписей изъ метрическихъ книгъ. Опредѣленіе на мѣста. Перемѣщенія. Разрѣшеніе отпуска. Утвержденіе въ должности и званіяхъ. Удаленіе отъ мѣстъ и увольненіе заштатъ и отъ должности. Опредѣленіе въ число вольнонаемныхъ писцовъ Консистеріи. Расторженіе брака. Опредѣленіе на учительскія мѣста въ церковно-приходскихъ школахъ. Перемѣщеніе учителя церковно-приходской школы. Умершій. Вакансіи: а) настоятелей и б) учителей церковно-приходскихъ школъ. Вѣдомость объ освѣдѣтельствованіи суммъ Управленія кассою взаимновспомогательнаго общества духовенства Подольской епархіи и по свѣчной операціи за м. Май 1885 года. Движеніе суммъ кассы взаимновспомогательнаго общества духовенства Подольской епархіи и свѣчной операціи съ 1 Мая по 1 Юня 1885 года. Объявленіе.

Редакторъ, преподаватель семинаріи, **Николай Яворовскій.**

Прибавленіе къ Подольскимъ Епархіальнымъ Вѣдомостямъ.

№ 25 1885 года.

Нужно ли замѣнять нынѣшній церковно славянскій богослужебный языкъ, какъ уже устарѣвшій и малопонятный, языкомъ болѣе удобопонятнымъ и современнымъ?

Вспоминая по поводу совершившагося празднованія тысячелѣтняго юбилея со дня кончины просвѣтителя славянъ св. Меодія о трудахъ св. братьевъ Кирилла и Меодія по переводу св. писанія и богослужебныхъ книгъ съ греческаго языка на славянскій, находимъ неизлишнимъ коснуться вопроса о томъ, нужно ли замѣнять нынѣшній церковно-славянскій богослужебный языкъ, на которомъ въ настоящее время у насъ совершается богослуженіе, какъ уже устарѣвшій и малопонятный, болѣе удобопонятнымъ и современнымъ языкомъ. Вопросъ этотъ самъ собою приходитъ на умъ при мысли о болѣе чѣмъ тысячелѣтнемъ уже существованіи нынѣшняго церковно-славянскаго богослужебнаго языка. Нынѣшній церковно-славянскій богослужебный языкъ есть одно изъ древнихъ южныхъ славянскихъ нарѣчій (какое именно, при современномъ состояніи науки славянскихъ нарѣчій рѣшить пока трудно). Сѣверныя славянскія нарѣчія, особенно же нарѣчіе великороссійское и во время перевода св. писанія и богослужебныхъ книгъ на славянскій языкъ, не смотря на сильную въ то время близость и сходство между всѣми славянскими нарѣчіями, значительно отличались отъ южныхъ славянскихъ нарѣчій. Если же и при самомъ первомъ появленіи своемъ въ Россіи нынѣш-

ній церковно-славянскій богослужебный языкъ въ силу различія между сѣверными и южными славянскими нарѣчіями былъ не совсѣмъ понятенъ для первыхъ, то нужно ли говорить, что затруднительность пониманія его увеличилась спустя тысячу лѣтъ послѣ перевода св. писанія и богослужебныхъ книгъ на славянскій языкъ. И это вполне естественно, ибо языкъ, какъ и народъ, живетъ, т. е., развивается или, что тоже, измѣняется. И не много нужно имѣть наблюденія, чтобы видѣть, что нынѣшній церковно-славянскій богослужебный языкъ имѣетъ не только много непонятныхъ словъ, но даже непонятныхъ мѣстъ.

И такъ что же нужно сдѣлать, чтобы церковно-богослужебный языкъ нашъ былъ совершенно понятенъ?

Основательнымъ повидимому отвѣтомъ на этотъ вопросъ представляется мысль о замѣнѣ нынѣшняго церковно-богослужебнаго славянскаго языка языкомъ самага многочисленнаго въ имперіи славянскаго племени нарѣчіемъ великороссійскимъ. На этомъ нарѣчій говоритъ большинство славянскаго населенія Россіи, нарѣчіе это изъ всѣхъ славянскихъ нарѣчій Россіи является наиболѣе развитымся, сдѣлалось литературнымъ въ Россіи языкомъ и наиболѣе сохранилось отъ всякой сторонней примѣси, наконецъ введеніе богослуженія на этомъ нарѣчій содѣйствовало бы объединенію и ассимиляціи малороссовъ и бѣлороссовъ съ великороссами.—Но, допуская, что это нарѣчіе, какъ богослужебный языкъ, принесетъ пользу великороссамъ, какую пользу оно можетъ принести малороссамъ и бѣлороссамъ, нарѣчія которыхъ, конечно, близки къ великороссійскому, но, однако, не настолько, чтобы замѣна нынѣшняго церковно-славянскаго богослужебнаго языка нарѣчіемъ великороссійскимъ могла для малороссовъ и бѣлороссовъ принести какую либо большую выгоду сравнительно съ нынѣшнимъ церковно-славянскимъ богослужебнымъ языкомъ? Вѣдь нельзя сказать, чтобы великороссійское нарѣчіе, сдѣлавшись богослужебнымъ языкомъ, было для малороссовъ и бѣлороссовъ болѣе понятно, чѣмъ нынѣшній церковно-славянскій богослужебный

языкъ. И такъ цѣль замѣны—достиженіе для православнаго славянскаго населенія имперіи болѣе понятнаго церковнаго языка въ случаѣ замѣны нынѣшняго малопонятнаго славянскаго церковнаго языка нарѣчіемъ великороссійскимъ была бы недостигнута. Что же касается объединенія и ассимиляціи, то нужно сказать, что языкъ содѣйствуетъ объединенію и ассимиляціи только тѣхъ, которые говорятъ на немъ по природѣ. Въ данномъ случаѣ этого объединенія вѣроятно nebude, ибо во первыхъ малороссы и бѣлороссы все таки будутъ говорить на своемъ природномъ языкѣ, а во вторыхъ видя у себя замѣну въ дѣлѣ богослуженія церковно-славянскаго богослужебнаго языка нарѣчіемъ допустимъ близкимъ къ своему нарѣчію, но не своимъ, они всегда будутъ недовольны тѣмъ, что малопонятный для нихъ церковно славянскій богослужебный языкъ замѣнили не ихъ роднымъ малороссійскимъ и бѣлорусскимъ нарѣчіемъ, а такимъ же малопонятнымъ для нихъ нарѣчіемъ великороссійскимъ. Мысль о замѣнѣ нынѣшняго церковно-славянскаго богослужебнаго языка нарѣчіемъ великороссійскимъ только тогда можно будетъ привести въ исполненіе, когда малороссы и бѣлороссы станутъ совершенно понимать нарѣчіе великороссійское, а это возможно только при надлежащей постановкѣ въ народныхъ школахъ малороссіи и бѣлоруссіи русскаго языка и вообще русскои грамотности. Дѣло это возможное, но не теперь и даже не въ ближайшемъ будущемъ.

Въ такомъ случаѣ не лучше ли перевести богослужебныя книги на всѣ три славянскія нарѣчія?—Но тогда порвалось бы важное звено, связующее эти племена теперь, когда богослуженіе совершается на общемъ имъ славянскомъ языкѣ; великороссъ, придя въ малороссію и бѣлоруссію, малороссъ въ великороссію и бѣлоруссію и бѣлороссъ въ великороссію и малороссію и вездѣ слыша богослуженіе совершающимся на одномъ и томъ же славянскомъ языкѣ, естественно приходятъ къ заключенію, что страна, гдѣ живутъ великороссы, малороссы и бѣлороссы—одна, что народъ, молящійся Богу на одномъ

и томъ же языкѣ, одинъ, что великоруссы, малоруссы и бѣлоруссы—братья. Но трудно ожидать подобныхъ заключеній, когда въ каждомъ племени богослуженіе будетъ совершаться на собственномъ его нарѣчій. Тогда для массы братская связь между означенными племенами вовсе прекратится, а для нѣкоторыхъ образованныхъ эта связь станетъ подобна той связи, которая находится теперь между такъ называемыми романскими народами. Кромѣ того, тогда великоруссы и бѣлоруссы, живя въ малороссіи, затруднялись бы понимать богослуженіе на малороссійскомъ нарѣчій, малоруссы и бѣлоруссы, живя въ великороссіи, затруднялись бы понимать его на великороссійскомъ, а великоруссы и малоруссы, живя въ бѣлоруссіи—на бѣлорусскомъ.

Да и помимо только что сказаннаго есть затрудненіе въ замѣнѣ нынѣшняго церковно-славянскаго богослужебнаго языка нарѣчійми трехъ славянскихъ племень, составляющихъ преимущественное населеніе русскаго государства. Допустивъ, что переводъ нынѣшняго церковно-славянскаго богослужебнаго языка на нарѣчіе великороссійское принесъ бы пользу великороссамъ, давъ имъ богослуженіе на болѣе понятномъ для нихъ языкѣ, можно ли сказать тоже самое о малороссахъ и бѣлоруссахъ? Переводъ церковно богослужебныхъ книгъ на современный малороссійскій и бѣлорусскій языкъ будетъ ли переводомъ собственно на эти языки, когда въ языкъ малороссійскій вошло много словъ польскихъ, нѣмецкихъ, турецкихъ и другихъ, а въ языкъ бѣлорусскій польскихъ и литовскихъ? Но, допуская, что во всякомъ случаѣ богослуженіе на нарѣчійхъ малороссійскомъ и бѣлорусскомъ, хотя въ нихъ и вошло много иностранныхъ словъ, принесетъ малороссамъ и бѣлоруссамъ болѣе пользы, какъ на понятныхъ для нихъ нарѣчійхъ, чѣмъ на малопонятномъ для нихъ церковно-славянскомъ языкѣ, опять встрѣчаемся съ затрудненіемъ. Въ силу разныхъ историческихъ вліяній самый языкъ малороссовъ и бѣлоруссовъ въ разныхъ мѣстахъ не одинъ языкъ, малороссійское, напр., нарѣчіе раздѣляется на

три поднарѣчія: сѣверное, которымъ говорятъ въ сѣверныхъ частяхъ черниговской, воынской, кievской и отчасти въ южной части минской и гродненской губерній, червоннорусское, которымъ говорятъ въ той части южной Руси, которая принадлежитъ Австрiи и отчасти въ Подольской губерніи, и среднее, которымъ говорятъ въ остальныхъ частяхъ края, заселеннаго народомъ малорусскимъ. Тамъ, гдѣ народъ малорусскій по мѣсту жительства входитъ въ тѣснѣйшее соприкосновеніе съ великороссами и поляками, языкъ его испытываетъ болѣе или менѣе ощутительное влияние великорусской и польской рѣчи (1). Какъ тутъ быть? На какое поднарѣчіе малороссійскаго языка переводить церковно-богослужебныя книги? Неужели и малороссовъ ставить другъ къ другу въ такое положеніе, которое бы ихъ разъединяло, допустивъ переводъ церковно-богослужебныхъ книгъ на разныя малороссійскія поднарѣчія?

Но едвали не самое важное препятствіе для замѣны нынѣшняго церковно-славянскаго богослужебнаго языка какимъ либо другимъ представляетъ благочестивое чувство православнаго русскаго простаго народа безъ различія племенъ. Для того, чтобы согласиться на подобную замѣну, нужно сознать, что на всякомъ языкѣ можно молиться и славить Бога и что молиться всего лучше на понятномъ намъ языкѣ, а этого то сознанія у нашего простаго народа пока еще нѣтъ. Онъ увѣренъ, что молиться можно только на церковно-славянскомъ языкѣ, его только онъ считаетъ священнымъ и церковнымъ и въ настоящее время ни за что несогласится замѣнить его какимъ либо новымъ, хотя бы и болѣе понятнымъ для него языкомъ. Идти противъ такого религіознаго вѣрованія народа было бы дѣломъ весьма опаснымъ. Если исправленіе вкравшихся въ богослужебныя книги ошибокъ повело къ расколу съ отпадениемъ въ него миллионъ простаго русскаго народа, то что сказать о замѣнѣ всего церковно-славянскаго богослужебнаго

(1) Настольный словарь Толля т. II, стр. 779.

языка какимъ либо новымъ? И такъ пока уровень умственнаго развитія русскаго простаго народа не повысится до сознанія, что на всякомъ языкѣ можно славославить Бога, до тѣхъ поръ о замѣнѣ нынѣшняго богослужебнаго языка другимъ не можетъ быть и рѣчи.

Да и въ самомъ ли дѣлѣ нынѣшній церковно-славянскій богослужебный языкъ настолько непонятенъ, что его нужно замѣнять другимъ? Настолько ли въ немъ много непонятныхъ словъ и мѣстъ, чтобы подобная замѣна была необходима? Нельзя отрицать, что непонятныхъ словъ и мѣстъ въ церковно-славянскомъ богослужебномъ языкѣ много, но если сравнить эти многія непонятныя слова и мѣста съ множествомъ понятныхъ словъ и мѣстъ, то количество непонятныхъ словъ и мѣстъ представится сравнительно незначительнымъ. Но и эти сравнительно немногія непонятныя слова и мѣста при надлежащей спотановкѣ изученія церковно-славянскаго языка, ученія о богослуженіи и распространеніи теперь русскихъ переводовъ главнѣйшихъ церковныхъ псалмовъ, ирмосовъ, тропарей, кондаковъ, стихиръ, русскомъ переводѣ всей библіи и т. д. должны исчезнуть. При такихъ условіяхъ образованному человѣку, если у него есть хоть небольшое религіозное чувство и желаніе сознательно молиться, нужно очень немного времени употребить на то, чтобы сдѣлать для себя церковно-славянскій богослужебный языкъ совершенно понятнымъ.

По отношенію къ людямъ необразованнымъ, жителямъ селъ и деревень тоже нѣтъ необходимости замѣнять нынѣшній церковно-славянскій богослужебный языкъ какимъ либо другимъ. Ибо если языкъ русскаго образованнаго класса и жителей нѣкоторыхъ городовъ дѣйствительно болѣе или менѣе удаленъ отъ древняго общеславянскаго языка, къ которому весьма близокъ языкъ церковно-славянскій, то языкъ простаго народа жителей селъ, деревень и большинство русскихъ городовъ, вмѣстѣ съ внѣшнимъ видомъ и бытомъ послѣднихъ, устройствомъ домовъ и привычками ихъ, за исключеніемъ вошедшихъ

въ малороссійское и бѣлорусское нарѣчія иностранныхъ словъ, почти тотъ же самый, которымъ говорили ихъ предки за тысячу лѣтъ тому назадъ, слѣдовательно такъ же почти близокъ къ древнеславянскому и теперь, какъ былъ близокъ къ нему назадъ тому тысячу лѣтъ. Вообще нужно замѣтить, что языкъ народа мѣняется вмѣстѣ съ перемѣнами въ его бытѣ. Въ Россіи до прошедшаго столѣтія перемѣнъ въ бытѣ русскаго народа, можно сказать, небыло. Съ Петра Великаго начались перемѣны, но онѣ коснулись собственно Петербурга и нѣкоторыхъ, очень немногихъ городовъ, вообще же быта образованнаго класса, большинства же жителей Россіи, жителей многихъ городовъ и всѣхъ почти сель и деревень этѣ перемѣны если коснулись, то въ бытѣ ихъ произвели существенныхъ измѣненій. Слѣдовательно, языкъ большинства славянскаго населенія Россіи въ теченіи тысячи лѣтъ современи смерти св. Меодія очень мало измѣнился. Поэтому дѣлу пониманія нынѣшняго церковно-славянскаго богослужебнаго языка пособить весьма легко, неломая прекраснаго и величественнаго зданія всего этого языка. Обязательное обученіе крестьянскихъ мальчиковъ и дѣвочекъ вмѣстѣ съ русскимъ и церковно-славянскому языку, какъ это было еще такъ недавно, церковныя поученія и внѣ-богослужебныя чтенія и собесѣдованія священника съ прихожанами, распространеніе среди грамотной части простаго народа русскаго перевода библіи, главнѣйшихъ церковныхъ службъ, псалмовъ, тропарей, кондаковъ и стихирь могутъ сдѣлать для простаго народа богослуженіе на церковно-славянскомъ языкѣ достаточно яснымъ и понятнымъ.

Священникъ *Илія Лебедевъ.*

Пребываніе Преосвященнѣйшаго Іустина въ селѣ Привороты, Ушицкаго уѣзда, 15 -- 17
Мая 1885 г.

Въ нынѣшнемъ году день коронаціи (15 Мая) совпалъ со днемъ пріѣзда Преосвященнѣйшаго Іустина въ Привороты,

куда Пресвященный прибылъ около 9 часовъ вечера, для ревизіи духовнаго училища и для того, какъ оказалось, чтобы— послѣ ревизіи учебной части 16 числа—на другой день (17 числа) совершить литургію торжественнымъ архіерейскимъ служеніемъ. Начну по порядку. Съ полудня 15 Мая въ Привороты прошелъ проливной дождь, такъ что нѣсколько смущалъ ожидавшихъ прибытія Владыки и имѣющихъ въ виду иллюминацію училища, по случаю высокоторжественнаго дня. Но вечеромъ село Приворотье, постоянно какъ бы мертвое, было въ чрезвычайно сильномъ возбужденіи; а училище духовное (есть въ Привороты и народное), съ утра еще украшенное многими флагами и имѣвшее небывалую иллюминацію, для села чудную и роскошную—такъ какъ, не считая зажженныхъ многихъ керосиновыхъ лампъ въ зданіяхъ училищныхъ, горѣло 200 плошекъ, слишкомъ 200 стеариновыхъ свѣчъ—на окнахъ и въ разноцвѣтныхъ фонаряхъ, развѣшенныхъ около крылецъ и особенно въ видѣ гирлянды около вензеля Ихъ Императорскихъ Величествъ,—представляло величественное зрѣлище; учащіе и учащіяся были въ напряженномъ состояніи ожидая прибытія Владыки.

Когда послышалось приближеніе Пресвященнаго къ училищу, учащіе и учащіяся во главѣ съ начальствующими приготовились ко встрѣчѣ Владыки въ училищномъ дворѣ, при массѣ народа подлѣ приходской церкви и у воротъ училищныхъ; мальчики—ученики духовнаго училища, вдоль всей дорожки, устланной травою, отъ воротъ до училищной церкви, разставлены были шпалерами въ два ряда и, когда Его Преосвященство, поздоровавшись съ начальствующими и учащими направился прямо въ церковь между учениками, послѣдніе бросали ему подъ ноги цвѣты. Встрѣченный духовенствомъ со св. крестомъ и св. водою, Пресвященный вступилъ въ ярко освѣщенную училищную церковь, гдѣ, послѣ краткой литіи и многолѣтія, Онъ обратился къ воспитанникамъ съ такими простыми, теплыми и задушевными словами: „Вы мнѣ пропѣли мно-

гая мѣта; и я желаю вамъ многихъ лѣтъ! Но какихъ многихъ лѣтъ? Иной человекъ проживетъ и много лѣтъ, но ничего добраго не сдѣлаетъ; а иной проживетъ немного, да хорошо,—проживетъ лѣтъ до 14—15 и своею безпорочною, добродѣтельною жизнію удостоится и вѣнца небеснаго. Вотъ какихъ многихъ лѣтъ—лѣтъ добродѣтельныхъ—Я и желаю вамъ! Вы,—духовные питомцы, особенно должны заботиться о томъ, чтобы съ молодыхъ лѣтъ вести честную, добродѣтельную жизнь,—чтобы сохранять свои юныя сердца отъ всего нечистаго, недобраго; по этому-то съ самыхъ юныхъ лѣтъ—въ какихъ теперь вы находитесь—нужно вамъ стараться не допускать въ свои сердца ничего худаго, а только одно доброе. Напримѣръ—иной разъ мальчикъ берется учить урокъ, но у него является какой-то внутренній голосъ, который говоритъ противное; вотъ и нужно заглушить такой голосъ и принудить себя выучить урокъ. Если вы съ малыхъ лѣтъ приучитесь дѣлать все доброе, то и въ послѣдующей жизни вамъ будетъ легко и привычно дѣлать доброе, такъ что вся ваша жизнь будетъ праведною и угодною Богу жизнію, за что и получите отъ Бога награду въ царствѣ небесномъ. Вотъ какихъ „многихъ лѣтъ“ Я вамъ желаю!

Да будетъ съ вами благодать Господа нашего Иисуса Христа, миръ и благословеніе Божіе“!

Преподавши благословеніе встрѣтившему Его духовенству, начальствующимъ, учащимъ и учащимся, равно и народу, Преосвященный Владыка отправился въ приготовленное для него помѣщеніе въ квартирѣ Смотрителя Училища, гдѣ, послѣ ужина вмѣстѣ съ духовенствомъ и училищною корпораціею, сказалъ, что завтра (16 Мая) постарается побывать на урокахъ у всѣхъ наставниковъ въ дообѣденное время, а съ 5 часовъ по полудни будетъ на всенощномъ бдѣніи. Дѣйствительно, утромъ 16 Мая, ровно въ 8 ч. утра, Преосвященный Владыка, уже послѣ работы надъ дѣлами Консисторіи и послѣ разсмотрѣнія журналовъ засѣданій училищнаго Правленія, пошелъ въ сопро-

вожденіи смотрителя и членовъ Правленія по классамъ на уроки тѣхъ наставниковъ, чьи были въ тотъ день предметы, хотя, надо сказать, Его Преосвященство спрашивалъ и по тѣмъ предметамъ, которыхъ не было на уроки въ тотъ день и преподавателей которыхъ не было въ классѣ,—спрашивалъ частію наставникъ, частію и большею — самъ Преосвященный, при чемъ обращалъ особенное вниманіе на формулировку вопросовъ, простоту и удобовразумительность ихъ для учениковъ, равнымъ образомъ—и на точность отвѣтовъ воспитанниковъ; метода спрашиванія со стороны Владыки, по тому или другому предмету, ясно показывала наставнику, что можно сказать или объяснить ученикамъ при рѣшеніи того или другаго вопроса, наставникъ могъ видѣть, какъ нужно спрашивать учениковъ или давать наводящіе вопросы, что именно и въ какомъ объемѣ, и тутъ же наставникъ могъ сообразить—нѣтъ ли пробѣловъ въ его преподаваніи своего предмета. Ласково—отеческій тонъ обращенія Владыки къ ученикамъ, простота и удобопонятность предлагаемыхъ имъ вопросовъ послѣднимъ надолго останутся у мальчиковъ въ памяти и будутъ служить самымъ лучшимъ, нагляднымъ образцомъ для наставниковъ; въ случаѣ неудачнаго отвѣта или полнаго незнанія со стороны ученика на тотъ или другой вопросъ (а между тѣмъ, по заявленію наставника, ученикъ тотъ былъ со способностями), Его Преосвященствомъ дѣлалось внушеніе такому ученику и при томъ строгое, но срастворяемое участіемъ и любовію даже и къ такимъ (лѣнливымъ) мальчикамъ. По выходѣ изъ классовъ, Его Преосвященство осмотрѣлъ училищную кухню, столовую, спальни и пр. и вездѣ дѣлалъ такія или инныя замѣчанія, клонившіяся къ благоустройству училища и къ благосостоянію учащихъся. Обѣдъ (16 Мая) для Преосвященнаго былъ общій со всею училищною корпораціею.

Вечеромъ того же дня, въ 5 часовъ съ половиною, Его Преосвященство изволилъ прибыть въ приходскую Николаевскую церковь. При этомъ необходимо замѣтить, что ученики

духовнаго училища, по причинѣ совмѣстительства обязанностей училищнаго священника приходскимъ священникомъ, дѣломъ посѣщаютъ приходскую церковь; а потому Его Преосвященство перемѣнилъ свое намѣреніе—совершить богослуженіе въ училищной домово́й церкви, которая—сравнительно съ приходскою—очень непомѣстительна. Всенощное бдѣніе совершалъ членъ Правленія училищнаго, священникъ С., и только на поліелеѣ вышелъ Преосвященный Владыка, въ сослуженіи многихъ священнослужителей, на средину храма и самъ, во время пѣнія канона, елеопомазывалъ всѣхъ, молившихся во храмѣ, отъ мала до велика; чтеніе учениковъ на всенощномъ бдѣніи, равнымъ образомъ и общее пѣніе всѣхъ учениковъ, къ чему—по предложенію начальствующихъ училища—старательный учитель пѣнія г. Г.—ій располагалъ и приучалъ ихъ съ начала текущаго года, видимо, понравилось Его Преосвященству, и Владыка, тотчасъ, по выходѣ изъ всенощнаго бдѣнія, похвалилъ учениковъ и выразилъ желаніе, чтобы и на литургіи—что могутъ—всѣ ученики пѣли.

На утро (17 Мая), литургія началась, по желанію Преосвященнаго, приблизительно въ обычное время (въ 8^{1/2} ч. утра),—съ тою цѣлію, чтобы не утомлять мальчиковъ и чтобы заранѣе выѣхать изъ Приворотья: потому что путь до слѣдующаго почлега—согласно маршруту, какъ доложили Его Преосвященству, былъ затруднительный и, можно сказать, опасный (по крутизнамъ горъ). Въ сослуженіи на литургіи принимали участіе два протоіерея—одинъ благочинный сосѣдняго округа о. Г. и другой—училищный духовникъ о. Л., также *восемь* священниковъ; пѣніе училищнаго хора было стройное; а нѣкоторыя молитвословія пѣли всѣ ученики. Вмѣсто причащенна, съ дозволенія Его Преосвященства, произнесено было *слово* смотрителемъ училища Ив. Петровымъ на текстѣ изъ дневнаго евангелія: „Аще ты кто ударить въ десную твою ланиту, обрати ему и другую“ (Мѡ. V. 39.). Изъяснивши практически или на примѣрахъ заповѣди блаженства, равнымъ образомъ и нѣ-

которыя заповѣди десятисловія—въ духѣ толкованія послѣднихъ Нашимъ Спасителемъ въ т. наз. *нагорной* Его бесѣдѣ,—проповѣдникъ обратилъ особое вниманіе на слова поставленнаго имъ текста (изъ *нагорной* же бесѣды) и наглядно доказалъ своимъ слушателямъ, что прощеніе обидъ или немщеніе за причиненныя обиды несравненно выгоднѣе и полезнѣе для обиженнаго, чѣмъ месть; что лучше осужденіе оскорбителя или возмездіе ему предоставить самому Богу и освященному Богомъ закону человѣческому,—что прощеніе обидъ ближнимъ есть необходимое условіе для полученія отъ Бога прощенія нашихъ грѣховъ, а послѣдствіемъ прощенія обидъ служить миръ—это драгоцѣнное сокровище и величайшее благо, отъ котораго зависитъ порядокъ, благоустройство и счастье человѣка на землѣ. Обращаясь затѣмъ къ воспитанникамъ, проповѣдникъ настаивалъ на томъ, что имъ, какъ будущимъ служителямъ православной Христовой церкви, нужно заранѣе приготовляться къ приобрѣтенію, между прочимъ, добрыхъ христіанскихъ навывковъ, къ снисходительности, прощенію обидъ ближнимъ и сохраненію мира, въ настоящіе дѣтскіе годы снисходя другъ другу—въ случаѣ обидъ, и прощая послѣднія ради мира—необходимаго и для успѣшности въ наукахъ. Проповѣдь г. смотрителя, какъ рѣдкое явленіе въ Привороты, выслушана была съ большимъ вниманіемъ всѣми присутствовавшими во храмѣ.

Несравненно съ большимъ вниманіемъ выслушана была всею массою народа живая, изустная и въ полномъ смыслѣ слова экспромтная проповѣдь Владыки нашего, Пресвященнѣйшаго Іустина, который въ самомъ концѣ литургіи, обращаясь ко всѣмъ находившимся въ храмѣ, сказалъ слѣдующія слова: „Православные христіане! Мы сейчасъ будемъ совершать молебствіе Святителю и Чудотворцу Николаю,—въ честь котораго посвященъ этотъ приходскій храмъ, и преподобному Сергію игумену Радонежскому, въ честь котораго освященъ училищный храмъ. О чемъ же будемъ молиться? Святитель Ни-

колай, во время своей жизни на землѣ, былъ великій угодникъ Божій, замѣчательный пастырь словеснаго стада, оказавшій дѣла милосердія всякому,—кто обращался къ нему, совмѣщавшій въ себѣ кротость и горячую любовь къ ближнимъ,—пастырь, душу свою полагавшій за спасеніе паствы; поэтому мы, пастыри, и должны молиться, чтобы онъ помогъ намъ заботиться о спасеніи душъ пасомыхъ нашихъ; и мы должны вѣрить, что искренняя молитва наша услышана будетъ святит. Николаемъ и принесена къ престолу Всевышняго. Вы, учащіе, должны просить у святителя Николая помощи въ томъ, чтобы вамъ легко было вложить сѣмена истиннаго ученія и добра въ юныя сердца вашихъ питомцевъ, а вы, учащіеся, молитесь святителю Николаю, чтобы онъ пособилъ вамъ перенимать полезныя знанія отъ вашихъ наставниковъ, съ раннихъ лѣтъ преуслѣвать въ ученіи и христіанскихъ добродѣтеляхъ, получить привычку—и для послѣдующей вашей жизни ко всему полезному и доброму. Вамъ всѣмъ (обращаясь къ массѣ народа изъ прихожанъ сказалъ Владыка), православные христіане, нужно молиться Святителю Николаю о томъ, чтобы онъ былъ постояннымъ помощникомъ и утѣшителемъ въ вашихъ скорбяхъ и горѣ: св. Николай былъ, первѣе всего, учителемъ воздержанія; вотъ и молитесь ему—научить и васъ имѣть воздержаніе отъ излишней пищи и питія, всячески избѣгать объяденія и пьянства; если у кого изъ васъ есть горе какое нибудь или печаль—молитесь ему, и онъ—оказавшій дѣла милосердія ко всѣмъ людямъ какъ при жизни своей, такъ равно и послѣ удостоенія вѣнца небеснаго, молящійся и ходатайствующій предъ Богомъ за людей,—услышитъ васъ, пособитъ и утѣшитъ.

„О чемъ намъ слѣдуетъ молиться преподобному Сергію, чего просить у него? (продолжалъ Преосвященнѣйшій Іустинъ)—Намъ, пастырямъ, нужно молиться преподобному Сергію—научить и насъ съ такимъ умѣніемъ спасать ввѣренныя намъ души пасомыхъ, какъ и онъ спасалъ. Есть преданіе, что преподоб-

ный Сергій игумень Радонежскій заботился о спасеніи ввѣренныхъ ему душъ не только днемъ, но и ночью; если замѣчалъ кого на молитвѣ, или за рукодѣліемъ, радовался и благодарилъ Бога о немъ; въ случаѣ какого либо беспорядка у кого либо изъ монашествующихъ въ келіи—напр. слышалъ празднословящихъ, — для устраненія беспорядка стучалъ въ дверь или въ окно и самъ удалялся; по этому знаку всѣ узнавали, что это былъ именно преподобный. Утромъ Сергій такихъ приводилъ къ смиренному сознанію грѣха. Преподобный Сергій не только имѣлъ вліяніе на князей русскаго царства, не только молился объ избавленіи отечества отъ бѣдъ и враговъ, но и посылалъ на поле битвы своихъ иноковъ. Такъ было при Дмитріѣ Донскомъ, котораго пр. Сергій благословилъ на войну, предсказавши ему побѣду, и самъ принималъ молитвенное участіе въ этой побѣдѣ, — чѣмъ оказалъ величайшую услугу нашему отечеству. Будемъ и всѣ мы, прав. христіане, молиться преподобному Сергію, чтобы онъ своими молитвами пособлялъ намъ приближаться къ Богу и ходатайствовалъ предъ Богомъ объ избавленіи насъ отъ враговъ и о прощеніи грѣховъ,—за которые Богомъ посылаются несчастія. А вы, учащіе, молитесь преп. Сергія, чтобы онъ освѣтилъ васъ свѣтомъ разума и помогъ вамъ правильно настаивать воспитанниковъ въ вѣрѣ и благочестіи, преподавать имъ христіански-доброе ученіе и сообщать полезныя свѣдѣнія, и чтобы вы—равнымъ образомъ и учащіеся,—подобно преподобному Сергію, отличались любовію къ отечеству, были неизмѣнно вѣрными царю и отечеству“.

Вслѣдъ за этимъ, Преосвященный Владыка вышелъ изъ храма, въ сопровожденіи многочисленнаго духовенства (слишкомъ 20 чел.), такъ какъ многіе принимали участіе и не бывшіе въ сослуженіи на литургіи, при крестномъ ходѣ,—для совершенія молебна подъ открытымъ небомъ, на большомъ училищномъ дворѣ, и здѣсь громадная масса народа—не смотря на будни—какъ одинъ человекъ молилась св. Николаю и преп.

Сергію, навѣрное каждый изливая свою душу предъ этими угодниками Божіими въ томъ именно смыслѣ, въ какомъ представлялъ Владыка въ своей проповѣди. Въ концѣ молебна— вслѣдъ за многолѣтіемъ Государю Императору и всему царствующему дому, святѣйшему Правительствующему Синоду, Преосвященнѣйшему Іустину и всѣмъ православнымъ христіанамъ,— все духовенство, учащіе и учащіеся, равно и народъ, подошли къ кресту, который держалъ самъ Владыка пока всѣ не поцѣловали св. креста; даже малымъ дѣтямъ самъ Владыка давалъ цѣловать крестъ, не смотря на усталость,—ревностно и заботливо исполняя слова Пастыреначальника: „не возвращайте дѣтямъ приходити ко мнѣ...“ Когда подходили ко кресту воспитанники духовнаго училища, имъ розданы были троицкіе листки—„благословеніе обители Сергія Преподобнаго.“ По выходѣ изъ храма, Преосвященный Владыка направился къ своему помѣщенію и на пути привѣтствуемъ былъ разставленными по аллеѣ воспитанниками училища, которые были веселы и внутренно благодарили за то, что они *взапнѣ уроковъ* получили духовное наслажденіе отъ торжественнаго архіерейскаго служенія. Около своего помѣщенія Владыка встрѣченъ былъ полнымъ составомъ правленія училищнаго, духовенствомъ и всѣми учащими; послѣ получасоваго отдыха за стаканомъ чаю, Преосвященный Владыка приглашенъ былъ къ закускѣ, которая соединена была съ обѣдомъ, п. ч. Владыка торопился отъѣздомъ, по причинѣ предстоявшаго ему далекаго и труднаго путешествія—до слѣдующаго ночлега. На обѣдѣ Его Преосвященство былъ видимо веселъ и доволенъ и тѣмъ порадовалъ училищную корпорацию и вообще всѣхъ, обѣдавшихъ съ нимъ (къ столу приглашены были, между прочимъ, всѣ оо. депутаты училищнаго Окружнаго Съѣзда). Когда подъ конецъ обѣда г. смотритель училища поднялъ тостъ за здоровье Преосвященнѣйшаго Іустина, въ простыхъ но теплыхъ словахъ поблагодаривши Его за доставленное Архіерейскимъ служеніемъ духовное наслажденіе,—все собраніе единодушно

и торжественно пропѣло Ему „многая лѣта“; а Преосвященный Владыка провозгласилъ тосты—„за процвѣтаніе Приворотскаго д. училища,—за училищную корпорацію, за священнослужителей, бывшихъ въ сослуженіи съ нимъ, и за духовенство“. Непосредственно послѣ обѣда, давши нѣкоторыя распоряженія Предсѣдателю Окружнаго Съѣзда, Преосвященный Владыка готовъ былъ къ отъѣзду; простившись съ училищной корпораціею и духовенствомъ, также преподавъ благословеніе каждому изъ воспитанниковъ училища, Преосвященный Густинъ выѣхалъ изъ Приворотья около 3 часовъ по полудни, имѣя впереди чрезвычайно большой районъ для обозрѣнія церквей, и оставилъ самыя лучшія воспоминанія о Его пребываніи—такъ рѣдкомъ и великомъ событіи для Приворотья. Его святительское назиданіе—простое и всемъ, не исключая и малолѣтнихъ дѣтей, понятное,—Его торжественное архіерейское служеніе—случайно на этотъ разъ при большомъ количествѣ священнослужителей,—надолго останется въ памяти всѣхъ Приворотскихъ обитателей.

Д. Корсуновскій.

Пожертвованія въ пользу слѣбныхъ (*)

Собран. въ приходахъ слѣд. лицами: свящ. с. Кривчика Ушицк. уѣзда Н. Пашутою 2 р. 65 к., настоятелемъ с. Гавраччи, протоіереемъ І. Слотвинскимъ 9 р.; свящ. с. Севастьяновки, Гайсин. у., Е. Гловинскимъ 5 р.; свящ. с. Нестерварки І. Людкевичемъ 6 р.; селц. с. Черепашинець, Винниц. у., В. Тарнавскимъ 6 р.; свящ. с. Згурая, Мог. у., С. Карашевичемъ 5 р.; настоятелемъ Коржовецкаго монастыря 3 р.; свящ. с. Димитрашковки, Ольг. у., С. Охримовичемъ кружечнаго сбора 13 р.; настоятелемъ Ямпольскаго городского собора Ѳ. Гріельскимъ 10 р.; свящ. с. Шумилова, Н. Громачевскимъ 3 р.; свящ. с. Серебрінець, Мог. у., В. Томасвичемъ 4 р.; свящ. с. Михайловки, Ольг. у., И. Подольскимъ 3 р.; свящ. с. Кар-

(*) Всѣ пожертвованія отосланы по назначенію.

повки, Мог. у., I. Дверницкимъ 1 р.; свящ. м. Крутыхъ, А. Преображенскимъ 3 р.; свящ. с. Слободы Ярышевской, Мог. у., I. Танащевскимъ 7 р. и свящ. с. Снитовки, Летич. у., Н. Козловскимъ 1 р.

ОБЪЯВЛЕНІЯ

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ

РОССИЙСКОЕ ОБЩЕСТВО

ЗАСТРАХОВАНІЯ КАПИТАЛОВЪ И ДОХОДОВЪ.

ОСНОВАННОЕ ВЪ 1885 ГОДУ ВЪ С.-ПЕТЕРБУРГѢ

ЕДИНСТВЕННОЕ ВЪ РОССИИ ОБЩЕСТВО,

занимающееся исключительно страхованіемъ жизни

(капиталовъ и доходовъ).

ОБЩІЙ КАПИТАЛЪ ОБЩЕСТВА

свыше 6.000.000 рублей.

ОБЩЕСТВО ЗАКЛЮЧАЕТЪ СТРАХОВАНІЯ:

- 1) Капиталовъ, выдаваемыхъ послѣ смерти застрахованнаго, наслѣдникамъ его или лицу, владѣющему полисомъ.
- 2) Капиталовъ, выдаваемыхъ при жизни самому страхователю, по достиженіи имъ извѣстнаго возраста, а въ случаѣ преждевременной его кончины, наслѣдникамъ.
- 3) Капиталовъ на приданое дѣтямъ.
- 4) Пожизненныхъ доходовъ, вдовьихъ пенсіоновъ и на воспитаніе дѣтей; также похоронныя деньги и другіе роды страхованія.

Въ продолженіи своего 50 лѣтняго существованія Общество выдало по 1 Января 1885 г. 9232654 р., только по случаю смерти страхователей.

Польза и даже необходимость страхованія жизни признаны уже не только за границей, гдѣ почти нельзя найти ни одной семьи, не владѣющей страховымъ полисомъ на случай смерти или на дожитіе; но и у насъ въ Россіи практичные люди, зная всю важность такого рода страхованій, соединяющихъ удовлетвореніе разумной бережливости съ исполненіемъ самаго

святого для каждаго человѣка долга — обезпеченія семьи, очень охотно и усердно обращаются къ Обществу за заключеніемъ страхованій.

Особыя выгоды страхованія въ „Россійскомъ Обществѣ“.

„Россійское Общество“ не взимаетъ никакой отдѣльной платы за полисъ, за медицинскій осмотръ и за право вступленія въ Общество.

Ежегодные взносы (преміи), которые по желанію, разсрочиваются на полугодія, трети и четверти года, съ надбавкою незначительнаго процента, такъ не велики, что не могутъ быть обременительными даже для людей съ самыми ограниченными средствами. Взносы эти служатъ основаніемъ капиталу, для обезпеченія будущности семьи и спокойной старости. Поэтому они никоимъ образомъ не могутъ быть разсматриваемы какъ расходъ.

Для уплаты срочныхъ премій предоставляется контрагентамъ трехъ-мѣсячный льготный срокъ, въ теченіи котораго страхованіе остается въ силѣ.

Общество принимаетъ на страхъ капиталы отъ 500 рублей и выше.

Наложеніе арестовъ на полисы за долги страхователей закономъ не допускается; такимъ образомъ полисы составляютъ неприкосновенную собственность, которую страхователь можетъ передать или заложить.

„Россійское Общество“ выдаетъ ссуды подъ свои полисы.

Каждый застраховавшійся не менѣе какъ на 2800 руб. по разряду А. пользуется правомъ голоса въ общемъ собраніи Общества.

Страхователи по табл. I, II, III, IV, VII и VIII участвуютъ въ чистой прибыли Общества, которая опредѣлена на 188³/₄ годы въ 10 процентовъ съ премій.

Если бы страхователь, платившій премію въ теченіи трехъ лѣтъ не пожелалъ, или не имѣлъ бы средствъ платить таковую далѣе, то Общество выдаетъ ему новый полисъ на меньшую страховую сумму, свободный отъ дальнѣйшихъ платежей, или же выплачиваетъ значительную часть внесенной преміи.

Эпидемическія болѣзни и внезапная смерть не освобождаютъ Общества отъ платежа страховой суммы.

Въ случаѣ смерти страхователя отъ самоубійства, поединка, смертной казни, или другаго замѣняющаго ее уголовнаго наказанія, владѣльцамъ полисовъ, по коимъ уплачивалась премія не менѣе трехъ лѣтъ, уплачивается значительная часть внесенной преміи.

По смерти страхователя, законные владѣльцы полиса имѣютъ право требовать отъ Общества уплаты застрахованной суммы въ теченіи десяти лѣтъ со дня смерти страхователя.

Желающіе заключить страхованіе, благоволятъ обращаться къ инспектору Общества Ф. К. Заграйскому или агентамъ Общества А. Е. Монастырскому, И. А. Лотушинскому и Л. В. Добржанскому въ г. Каменецъ-Подольскъ по Губернаторской площади въ домъ Хорбковской гдѣ помѣщается тоже Главное Агентство Сѣвернаго Страховаго Общества и складъ земледѣльческихъ машинъ и орудій Ф. К. Заграйскаго.

О ПОДПИСКѢ

НА

„БРАТСКОЕ СЛОВО“

въ 1885 году.

„Братское Слово“, журналъ, посвященный изученію русскаго, будетъ выходить какъ и прежде книжками (отъ $3\frac{1}{2}$ до 4 печ. лист. каждая) два раза въ мѣсяць (1 и 15 числа), за исключеніемъ двухъ лѣтнихъ (Іюня и Іюля). 10 №№ или книжекъ составляютъ томъ изданія, объемомъ отъ 35 до 40 печ. листовъ, съ однимъ общимъ счетомъ страницъ; два такихъ тома (отъ 75 до 80 печ. лист.) составляютъ полное годовое изданіе журнала.

Подписная цѣна „Братскаго Слова“ за полный годъ, или за 20 книжекъ, составляющихъ два тома, 5 р. безъ пересылки и 6 р. съ пересылкою.

Подписка принимается: въ Москвѣ, въ книжной лавкѣ Братства св. Петра митр. (въ Кремлѣ, подъ Ивановской колокольней) и въ книжныхъ магазинахъ: въ Москвѣ у Ферапонтова (Никольск. ул.) и Васильева (на Страстн. Бульварѣ); въ Петербургѣ у Тузова (Большая Садовая, № 16); иногородные благоволятъ обращаться исключительно въ редакцію: въ Сергіевъ Посадъ Моск. губ. Профессору дух. акад. Ник. Ив. Субботину.

Въ указанныхъ мѣстахъ можно также получать „Братское Слово“ за 1883 г. (ц. безъ пер. 2 р. 50 к., съ перес. 3 р.) и за 1884 г. (ц. безъ пер. 5 р., съ пер. 6 р.)

Для подписчиковъ 1885 г., желающихъ получить журналъ за 1883 и 1884 гг., назначается уменьшенная цѣна: за 1883 г. 1 р. 50 к. безъ пер. и 2 р. съ пер., а за 1884 г.— 3 р. 50 к. безъ пер. и 4 р. съ пересылкою. За полученіемъ журнала по уменьшенной цѣнѣ должно обращаться исключительно въ редакцію и въ Братскую книжную лавку.

Цѣна каждаго № въ отдѣльной продажѣ 50 к.

Съ разрѣшенія высшаго учебнаго начальства въ Могилевѣ (Подольской губ.) открываются 1 Августа подготовительные классы и пансіонъ для приготовленія учениковъ въ 3-й классъ реального училища. Въ пансіонъ принимаются и ученики ре-

альнаго училища. За свѣдѣніями обращаться къ учителю женскаго 7-ми класснаго училища Л. Косовскому.

Женское 7-ми классное училище 1 разряда съ гимназическимъ курсомъ въ Могилевѣ (Подольской губ.). Приемные экзамены 10 Августа. При заведеніи пансіонъ для иногородныхъ.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА НА 1885 ГОДЪ НА

„РАЗВЛЕЧЕНІЕ“

журналъ литературно-юмористическій съ каррикатами, изъ которыхъ двѣ отлично раскрашены.

5 На годъ съ пересылкою.
Р.

Въ журналъ участвуютъ въ качествѣ постоянныхъ сотрудниковъ между прочимъ слѣдующія лица: Н. Н. Златовратскій, Д. Д. Минаевъ, И. М. Невѣжинъ, Ф. Д. Нефедовъ, Л. Полонскій, А. Н. Плещеевъ, А. И. Пальмъ, С. Н. Терпигоревъ (Атава) и мн. другіе.

На полг. съ пересылкою.
3 На годъ съ пересылкою.
Р.

Каррикатуры исполняются художниками: Н. А. Богдановымъ, А. И. Лебедевымъ, С. Любовниковымъ, М. Е. Малышевымъ, Эрберомъ и др.

Каждый подписавшійся получить всѣ номера, начиная съ № 1 со всѣми приложеніями.

Желающимъ ознакомиться съ журналомъ за двѣ иногороднихъ марки высылается № журнала, а за семь марокъ высылается „Юбилейный“ номеръ, вышедшій по случаю 25-лѣтія журнала. Адресъ редакціи: Москва, Чистые пруды, д. Энгле.

СОДЕРЖАНІЕ: 1) Нужно ли замѣнять нынѣшній церковно-славянскій богослужебный языкъ, какъ уже устарѣвшій и малопонятный, языкомъ болѣе удобопонятнымъ и современнымъ. 2) Пребываніе Преосвященнѣйшаго Іустина въ с. Привороты, Ушицкаго уѣзда, 15—17 Мая 1885 г. 3) Пожертвованія въ пользу слѣпыхъ. 4) Объявленія.

Редакторъ, преподаватель семинаріи *Николай Яворовскій.*

Цензоръ, инспекторъ семинаріи *Александръ Яновскій.*

Печатано въ типографіи Подол. Губ. Правлен.